

Type 8022

Flow Transmitter / Pulse divider
Durchflusstransmitter / Impulsteiler
Transmetteur de débit / Diviseur d'impulsions



Operating Instructions (from device Version 2)

Bedienungsanleitung (ab Geräte-Version 2)

Manuel d'utilisation (à partir de la version 2 de l'appareil)

We reserve the right to make technical changes without notice.
Technische Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de modifications techniques.

© Bürkert SAS, 2011-2016

Operating Instructions 1603/03_EU-ML 00809506 Original FR

1	À PROPOS DE CE MANUEL D'UTILISATION	3
1.1	Symboles utilisés.....	3
1.2	Définition du terme appareil	3
2	UTILISATION CONFORME.....	4
3	CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE	5
4	INFORMATIONS GÉNÉRALES	6
4.1	Adresse du fabricant et contacts internationaux.....	6
4.2	Garantie légale.....	6
4.3	Informations sur Internet.....	6
5	DESCRIPTION	7
5.1	Description générale.....	7
5.2	Capteur associé.....	7
5.3	Description de l'étiquette d'identification	7
6	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	8
6.1	Conformité aux norme et directives	8
6.2	Conditions d'exploitation	8
6.3	Caractéristiques mécaniques.....	8
6.4	Caractéristiques électriques.....	9
7	MONTAGE, INSTALLATION.....	10
7.1	Montage de l'appareil sur le capteur de débit	10
7.2	Câblage électrique	11
7.2.1	Raccordement en tant que transmetteur de débit.....	11
7.2.2	Raccordement en tant que diviseur d'impulsions.....	12
8	MISE EN SERVICE	12
9	RÉGLAGE ET FONCTIONNALITÉS	13
9.1	Afficheur et touches de réglage	13
9.2	Utiliser les touches de réglage	13
9.3	Fonctionnement en tant que transmetteur de débit.....	14

9.4	Fonctionnement en tant que diviseur d'impulsions	14
9.5	Modes de réglage.....	14
9.5.1	Passer d'un mode de réglage à l'autre	15
9.6	Menu principal du mode configuration	16
9.6.1	Unit – Régler l'unité du débit.....	16
9.6.2	InP (Input) – Saisir le facteur K du raccord ou sélectionner un facteur K préréglé....	17
9.6.3	Out (Output) – Régler le signal de sortie	19
9.6.4	dAtA (Data) – Télécharger les réglages de l'appareil vers et à partir du module d'affichage et de configuration.....	20
10	MAINTENANCE, DÉPANNAGE.....	21
10.1	Travaux de maintenance.....	21
10.2	Messages d'erreur.....	21
10.3	Valeurs par défaut.....	21
11	TABLEAU DE COMMANDE/ACCESSOIRES	22
12	EMBALLAGE, TRANSPORT	22
13	STOCKAGE	22
14	ÉLIMINATION	22

1 À PROPOS DE CE MANUEL D'UTILISATION

Ce manuel d'utilisation décrit le cycle de vie complet de l'appareil. Conservez-le afin qu'il soit accessible à tout utilisateur. Le manuel d'utilisation doit être mis à disposition de tout nouveau propriétaire.

Informations importantes relatives à la sécurité.

Lire ce manuel d'utilisation du début à la fin. Tenir compte en particulier des chapitres "[Consignes de sécurité de base](#)" et "[Utilisation conforme](#)".

- ▶ Ce manuel d'utilisation doit être lu et compris.

1.1 Symboles utilisés



ATTENTION

Met en garde contre une situation éventuellement dangereuse.

- ▶ Ne pas en tenir compte peut entraîner de graves blessures, et même la mort.

REMARQUE

Met en garde contre des dommages matériels



Conseils ou recommandations importants.



Renvoi à des informations contenues dans ce manuel d'utilisation ou dans d'autres documents.

- ▶ Indique une consigne à exécuter pour éviter un danger.

→ indique une opération à effectuer.

- ✔ indique un résultat.

1.2 Définition du terme appareil

Le terme « appareil » utilisé dans ce manuel d'utilisation désigne toujours le transmetteur de débit type 8022 ou le diviseur d'impulsions type 8022.

2 UTILISATION CONFORME

L'utilisation non conforme de l'appareil peut présenter des dangers pour les personnes, les installations proches et l'environnement.

Le transmetteur de débit type 8022, associé à un capteur de débit Bürkert, convertit le signal de fréquence généré par le capteur de débit, en un signal analogique 4...20 mA.

Le diviseur d'impulsions type 8022, associé à un capteur de débit Bürkert, convertit le signal de fréquence généré par le capteur de débit, en un signal de fréquence réglable.

- ▶ L'appareil est conçu pour une utilisation industrielle.
- ▶ Utiliser cet appareil conformément aux caractéristiques et conditions de mise en service et d'utilisation indiquées dans les documents contractuels et dans le manuel d'utilisation.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil pour des applications de sécurité.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- ▶ Protéger l'appareil contre les perturbations électromagnétiques et les rayons ultraviolets.
- ▶ N'exploiter l'appareil que s'il est en parfait état.
- ▶ Stocker, transporter, installer et exploiter l'appareil de façon appropriée.
- ▶ Utiliser l'appareil de façon conforme.

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE

Ces consignes de sécurité ne tiennent pas compte

- des imprévus pouvant survenir lors du montage, de l'exploitation et de la maintenance des appareils.
- des prescriptions de sécurité locales que l'exploitant est tenu de faire respecter par le personnel chargé du montage.



Situations dangereuses diverses

Pour éviter toute blessure, veiller à :

- ▶ ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosible.
- ▶ ne pas utiliser l'appareil dans un environnement incompatible avec les matériaux qui le composent.
- ▶ ne pas soumettre l'appareil à des charges mécaniques (par ex. en y déposant des objets ou en l'utilisant comme marchepied).
- ▶ n'apporter aucune modification à l'appareil.
- ▶ empêcher toute mise sous tension involontaire de l'installation.
- ▶ ce que les travaux d'installation et de maintenance soient effectués par du personnel qualifié et habilité, disposant des outils appropriés.
- ▶ garantir un redémarrage défini et contrôlé du process, après une coupure de l'alimentation électrique.
- ▶ respecter les règles générales de la technique lors de l'implantation et de l'utilisation de l'appareil.

REMARQUE

Éléments / Composants sensibles aux décharges électrostatiques

- Cet appareil contient des composants électroniques sensibles aux décharges électrostatiques. Ils peuvent être endommagés lorsqu'ils sont touchés par une personne ou un objet chargé électrostatiquement. Dans le pire des cas, ils sont détruits instantanément ou tombent en panne sitôt effectuée la mise en route.
- Pour réduire au minimum voire éviter tout dommage dû à une décharge électrostatique, prenez toutes les précautions décrites dans la norme EN 61340-5-1.
- Veiller également à ne pas toucher les composants électriques sous tension.

4 INFORMATIONS GÉNÉRALES

4.1 Adresse du fabricant et contacts internationaux

Le fabricant du système peut être contacté à l'adresse suivante :

Bürkert SAS

Rue du Giessen

BP 21

F-67220 TRIEMBACH-AU-VAL

Les adresses des filiales internationales sont disponibles sous www.burkert.com

4.2 Garantie légale

La condition pour bénéficier de la garantie légale est l'utilisation conforme de l'appareil dans le respect des conditions d'utilisation spécifiées dans le présent manuel d'utilisation.

4.3 Informations sur Internet

Retrouver sur internet les manuel d'utilisation et fiche technique relatifs au type 8022 sous www.burkert.fr

5 DESCRIPTION

5.1 Description générale

L'appareil, associé à un capteur de débit, fonctionne soit en transmetteur de débit grâce à une sortie courant 4-20 mA, soit en diviseur d'impulsions grâce à une sortie transistor. Par défaut, l'appareil fonctionne en transmetteur de débit.

- En version transmetteur de débit, le 8022 convertit le signal de fréquence généré par le capteur Bürkert associé, en un signal analogique 4-20 mA (mode de raccordement en 2 fils).
- En version diviseur d'impulsions, le 8022 convertit le signal de fréquence généré par le capteur Bürkert associé, en un signal de fréquence réglable (mode de raccordement en 3 fils).

L'appareil peut être équipé ou non d'un module d'affichage et de configuration. Le module d'affichage et de configuration permet :

- de faire fonctionner l'appareil en diviseur d'impulsions.
- de paramétrer l'appareil.

5.2 Capteur associé

- Le transmetteur de débit type 8022 doit être associé à un capteur de débit Bürkert avec sortie transistor, version Low Power, type 8020, 8030, 8070, SE30.
- Le diviseur d'impulsions type 8022 doit être associé à un capteur de débit Bürkert avec sortie transistor, type 8020, 8030, 8070, SE30.

5.3 Description de l'étiquette d'identification

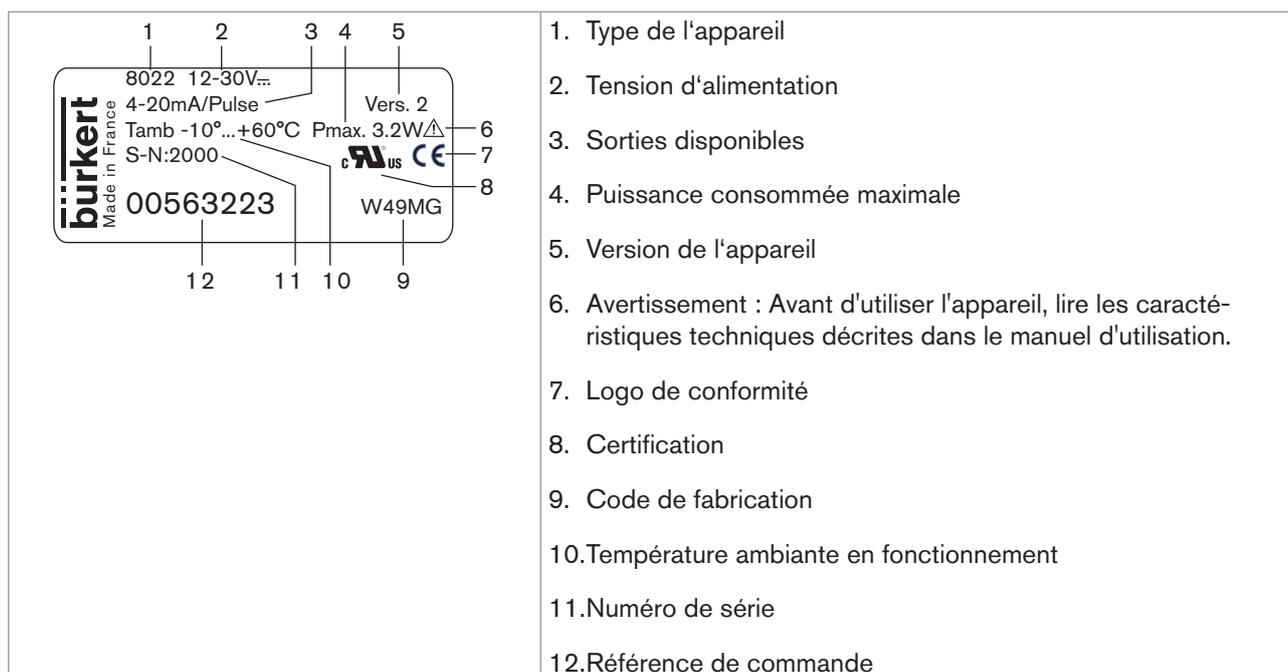


Fig. 1 : Étiquette d'identification de l'appareil (exemple)

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6.1 Conformité aux norme et directives

La conformité de l'appareil aux directives CE est respectée par les normes suivantes :

- CEM : EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

Les appareils UL (identifiés par le logo )[®], pour les États-Unis d'Amérique et le Canada, sont également conformes aux normes suivantes :

- UL 61010-1
- CAN/CSA-C22.2 n° 61010-1

6.2 Conditions d'exploitation

Température ambiante (en fonctionnement)	-10...+60 °C
Indice de protection	IP65 selon EN 60529, si les conditions suivantes sont respectées : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Presse-étoupe câblé ou obturé, ou connecteur femelle enfiché et serré ▪ Écrou du presse-étoupe serré au couple de vissage de 1,00 N·m ±20% ▪ Boîtier fermé et vis serrée au couple de vissage de 0,30 N·m ±20%, ou module d'affichage et de configuration enfiché et vis serrée au couple de vissage de 0,30 N·m ±20%
Capteur de débit associé	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Transmetteur de débit ▪ Diviseur d'impulsions 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ capteur de débit Bürkert avec sortie transistor, version Low Power, type 8020, 8030, 8070, SE30 ▪ capteur de débit Bürkert avec sortie transistor, type 8020, 8030, 8070, SE30

6.3 Caractéristiques mécaniques

Fixation	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ appareil sans module d'affichage et de configuration ▪ appareil avec module d'affichage et de configuration 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 vis M3 x 35 ▪ 1 vis M3 x 45
Matériau du boîtier	polyamide/polycarbonate
Matériau des joints d'étanchéité	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ joint pour l'embase électrique du capteur ▪ joint du couvercle 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ NBR ▪ EPDM

6.4 Caractéristiques électriques

Raccordement électrique	<ul style="list-style-type: none"> ▪ bornier à visser 4 pôles, section de fil maxi 1,5 mm², diamètre de câble 6 - 7 mm ▪ ou embase électrique M12 mâle
Tension d'alimentation 12...+30 V DC	<ul style="list-style-type: none"> ▪ filtrée et régulée ▪ circuit TBTS, à niveau d'énergie non dangereux ▪ tolérance : ±10% ▪ ondulation : < 5%
Entrée fréquence	1-600 Hz, tension d'alimentation capteur env V+ - 1 V
Sortie 4-20 mA	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Incertitude de la valeur de sortie ▪ Chute de tension minimale aux bornes de l'appareil ▪ Impédance de boucle
Sortie NPN/PNP	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ±1,5% de la pleine échelle ▪ < 10 V à 20 mA ▪ max. 100 Ω à 12 VDC, max. 700 Ω à 24 VDC, max. 1000 Ω à 30 VDC
Sortie NPN/PNP	<ul style="list-style-type: none"> ▪ collecteur ouvert, courant max. 50 mA, fréquence jusqu'à 600 Hz ▪ ±1% de la valeur mesurée
Consommation maximale	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fonctionnement en transmetteur de débit (sortie 4-20 mA câblée en 2 fils) ▪ Fonctionnement en diviseur d'impulsion (sortie NPN/PNP câblée en 3 fils)
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 0,6 W ▪ 3,2 W dont <ul style="list-style-type: none"> - 0,2 W consommés par l'appareil, - max. 1,5 W consommés par le capteur de débit, - max. 1,5 W consommés par la sortie NPN/PNP

7 MONTAGE, INSTALLATION

7.1 Montage de l'appareil sur le capteur de débit

La Fig. 2 représente la manière dont l'appareil est vissé au capteur.

REMARQUE

Lors du montage, respecter ce qui suit pour garantir le fonctionnement parfait de l'appareil :

- ▶ Positionner parfaitement le joint lors du vissage de l'appareil au capteur.
- ▶ Serrer la vis au couple de vissage compris entre 0,2 et 0,3 N·m afin de ne pas déformer le boîtier. Le fonctionnement parfait de l'appareil n'est pas garanti lorsque le boîtier est déformé.

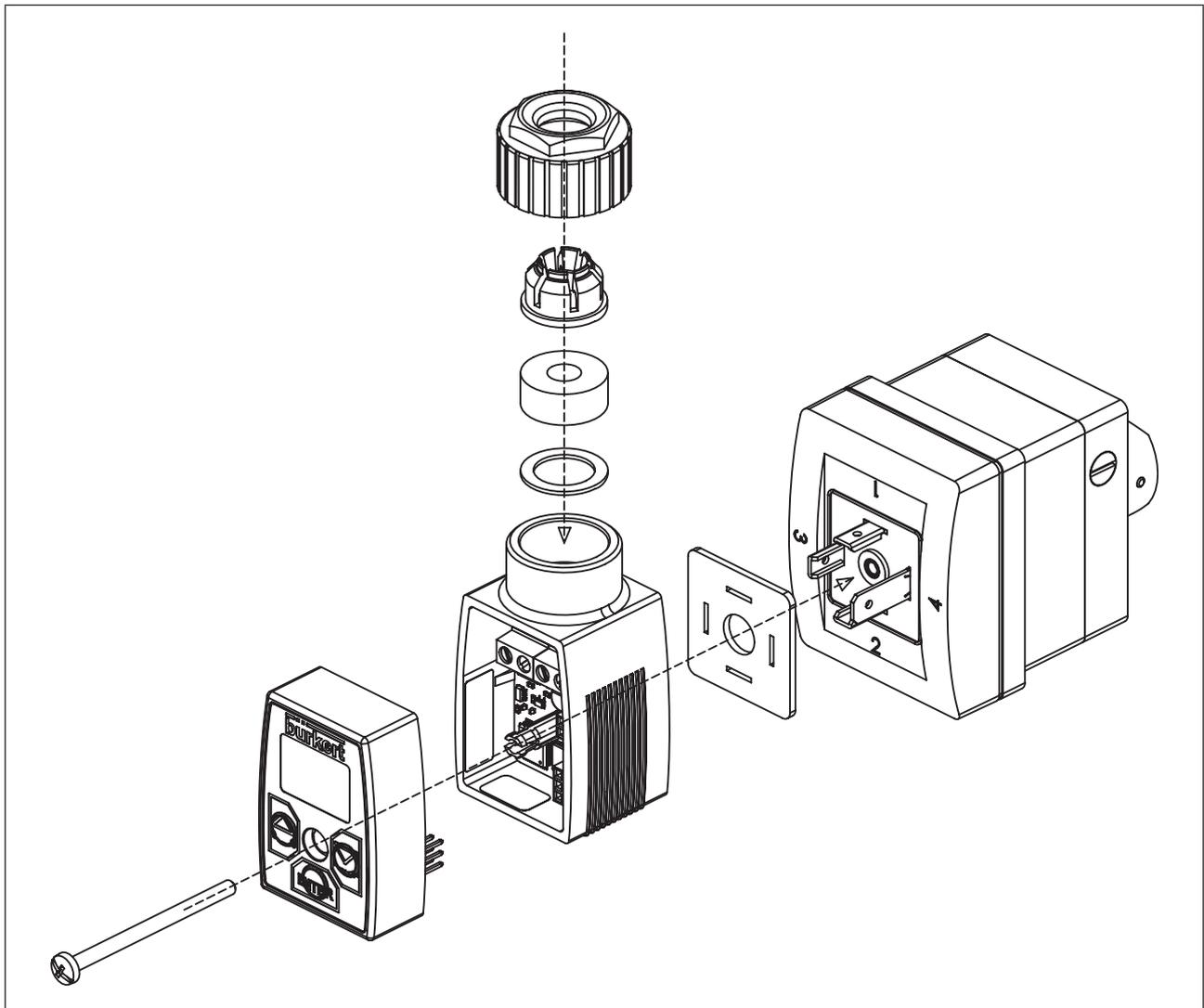


Fig. 2 : Montage de l'appareil sur le capteur

7.2 Câblage électrique

Le raccordement électrique de l'appareil s'effectue par un bornier via un presse-étoupe, ou par une embase électrique M12 mâle.

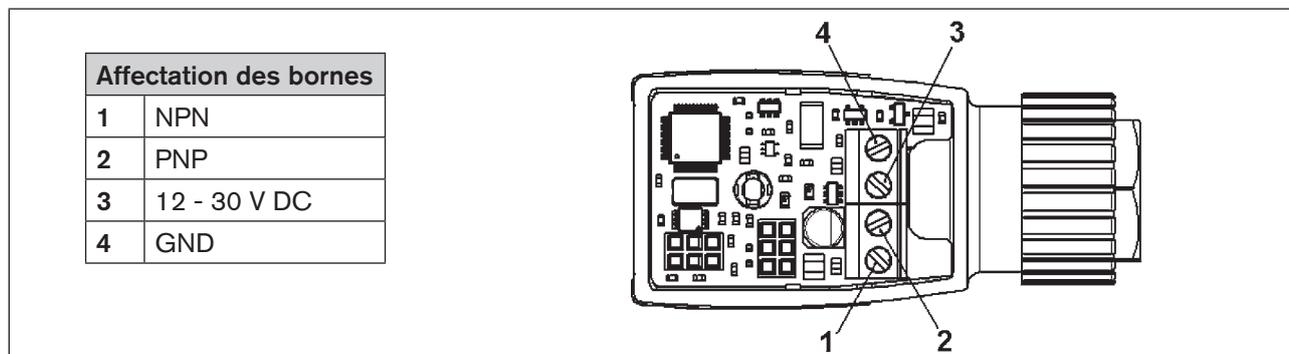


Fig. 3 : Affectation des bornes d'une version avec presse-étoupe

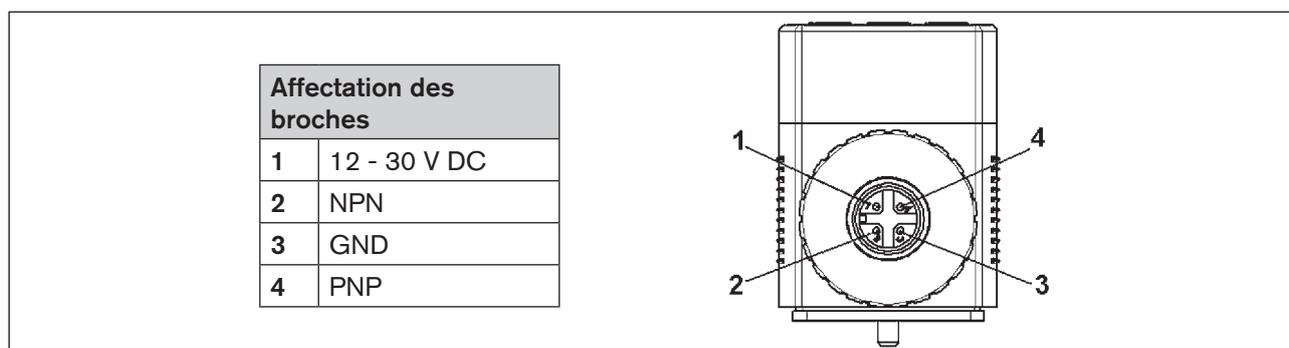


Fig. 4 : Affectation des broches de l'embase électrique M12 mâle

→ Câbler :

- soit la sortie courant pour un fonctionnement en tant que transmetteur de débit.
- soit la sortie transistor pour un fonctionnement en tant que diviseur d'impulsions.

7.2.1 Raccordement en tant que transmetteur de débit

Pour que l'appareil fonctionne en tant que transmetteur de débit, câbler la sortie courant 4-20 mA avec 2 fils, selon la Fig. 5.

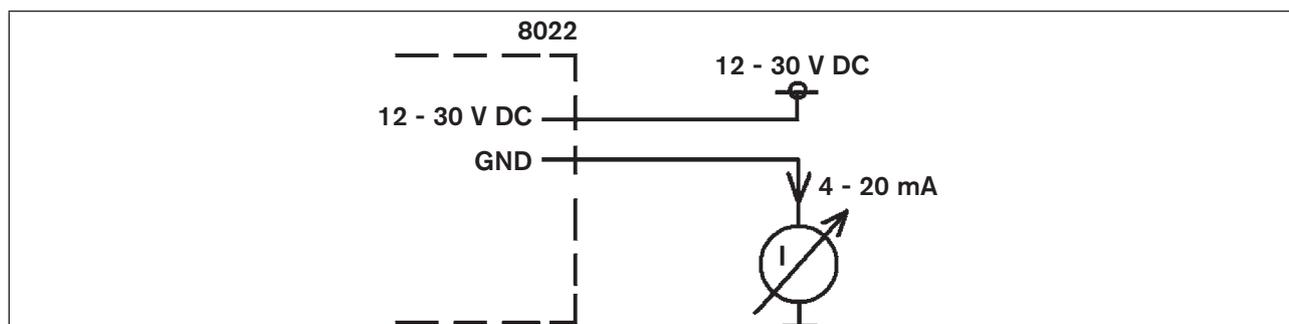


Fig. 5 : Raccordement de la sortie courant 4-20 mA du transmetteur de débit

7.2.2 Raccordement en tant que diviseur d'impulsions

Pour que l'appareil fonctionne en tant que diviseur d'impulsions, câbler la sortie transistor selon la [Fig. 6](#).
La sortie transistor peut être câblée en NPN ou en PNP avec 3 fils.

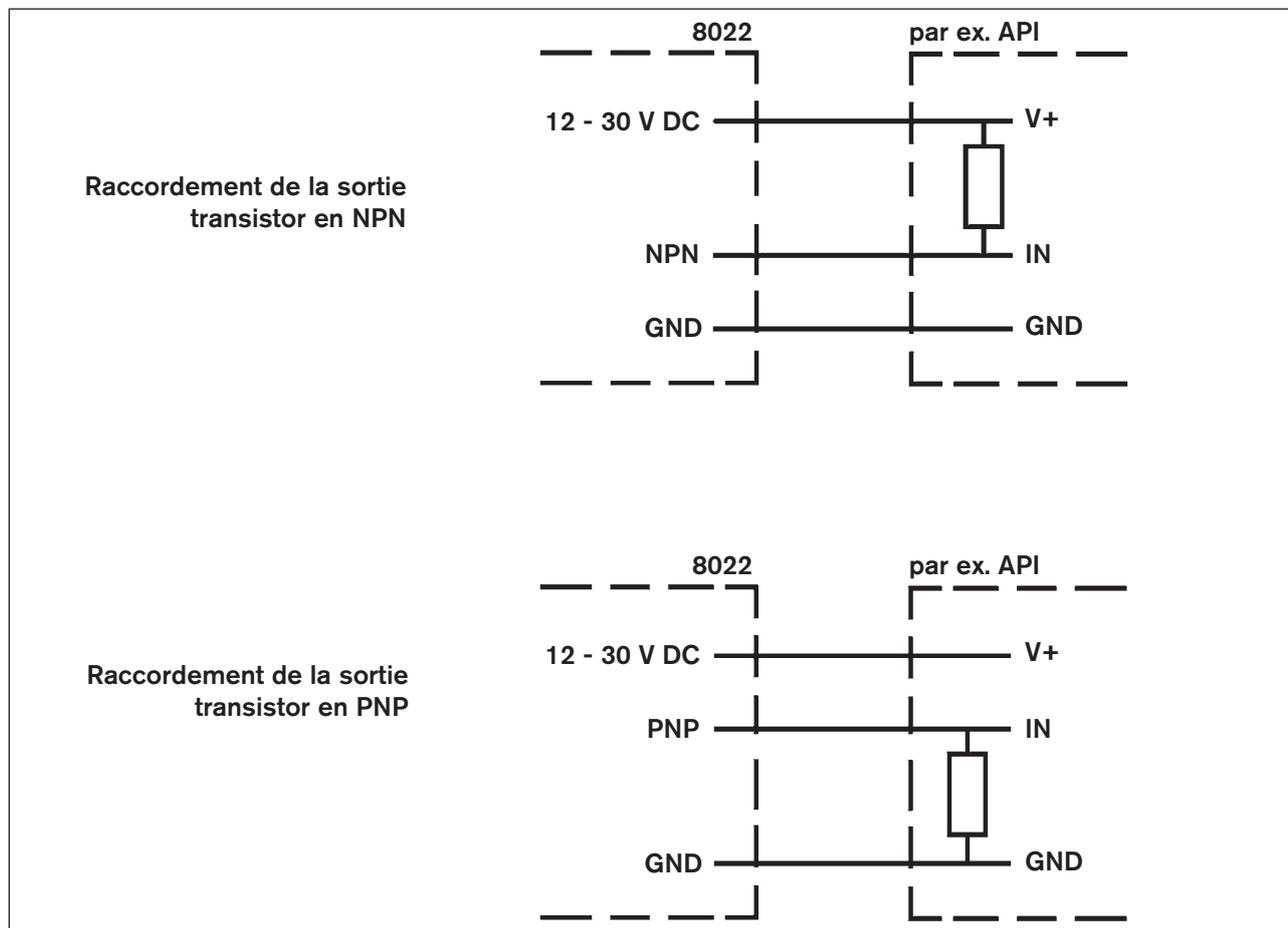


Fig. 6 : Raccordement de la sortie transistor du diviseur d'impulsions

8 MISE EN SERVICE

REMARQUE

- ▶ Ne mettre l'appareil sous tension que si le couvercle est fermé.
- ▶ Mettre l'appareil hors tension avant de retirer le module d'affichage et de configuration.

9 RÉGLAGE ET FONCTIONNALITÉS

9.1 Afficheur et touches de réglage

REMARQUE

L'appareil n'est pas étanche lorsque le module d'affichage et de configuration est retiré.

- ▶ Monter le couvercle de référence de commande 670549 sur l'appareil dès que le module d'affichage et de configuration est retiré.

! Le module d'affichage et de configuration permet de visualiser le débit mesuré et de paramétrer l'appareil. Il peut être retiré dès que le réglage est effectué, si vous ne voulez pas afficher le débit mesuré.

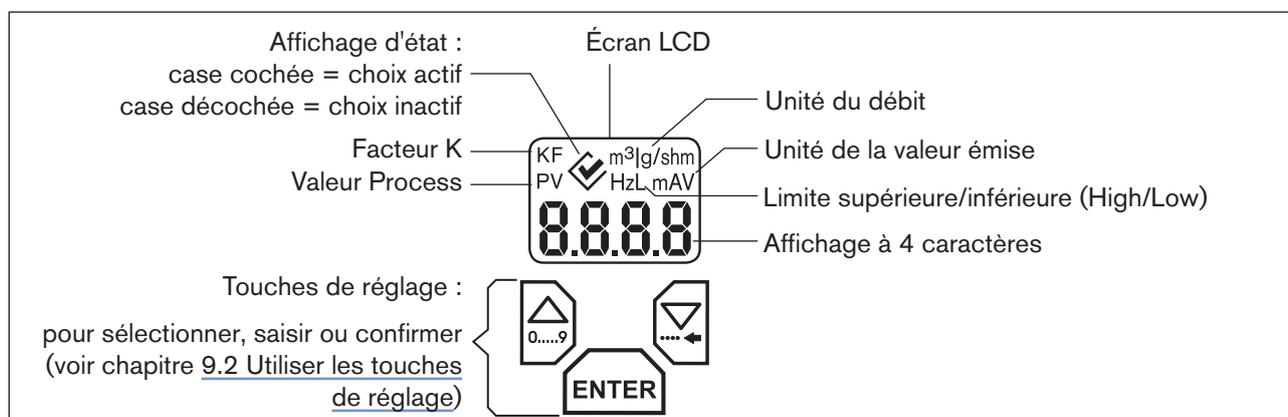


Fig. 7 : Afficheur et touches de réglage

9.2 Utiliser les touches de réglage

La fonction des touches est représentée dans le tableau suivant, en fonction du mode de réglage.

Mode de réglage (voir chapitre 9.5 Modes de réglage)			
Mode 1 : mode lecture	Pour lire successivement et choisir d'afficher : <ul style="list-style-type: none"> ▪ la valeur process PV dans l'unité de débit réglée ▪ la valeur process PV en mA ▪ la valeur process PV en Hz (fréquence du capteur) 		Appuyer pendant 3 s : passage au mode configuration
Mode 2 : mode configuration	Parcourir vers le haut (sélection).	Parcourir vers le bas (sélection).	Confirmation du paramètre, navigation dans le menu. Sélection et désélection d'un paramètre, confirmation de valeurs réglées. Retour au menu parent lorsque <i>End</i> est affiché
	Saisie de valeurs Incrémenter le chiffre sélectionné		
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sélectionner le caractère à gauche ▪ Déplacer la virgule 	

Tab. 1 : Utilisation des touches de réglage

9.3 Fonctionnement en tant que transmetteur de débit

Lorsque l'appareil fonctionne en tant que transmetteur de débit, la fréquence d'entrée du capteur est convertie en signal 4-20 mA.

Réglage :

- Régler le facteur K du raccord utilisé (voir manuel d'utilisation du raccord utilisé).
- Toujours régler le facteur K dans l'unité impulsions/litre.
- Les limites supérieure et inférieure permettent d'associer une plage de débit au signal 4-20 mA.

9.4 Fonctionnement en tant que diviseur d'impulsions

Lorsque l'appareil fonctionne en tant que diviseur d'impulsions, une impulsion est générée sur la sortie transistor à chaque passage d'un volume déterminé de fluide.

L'appareil convertit la fréquence d'entrée du capteur, à l'aide du facteur K et du volume réglé pour une impulsion.

Réglage :

- Régler le facteur K du raccord utilisé (voir manuel d'utilisation du raccord utilisé).
- Régler le volume souhaité pour une impulsion.



Quel que soit le réglage dans le paramètre *Unit*, saisir le facteur K dans l'unité impulsions/litre.

9.5 Modes de réglage

L'appareil présente 2 modes de réglage : le mode lecture et le mode configuration.

Mode 1 : mode lecture

Après mise en service, l'appareil se trouve dans le mode lecture. L'afficheur indique le débit mesuré par le capteur associé.

Ce mode permet, grâce aux touches fléchées, de lire successivement différentes valeurs et de figer l'affichage sur l'une d'elles. Les valeurs affichées diffèrent selon que l'appareil est un transmetteur de débit ou un diviseur d'impulsions.

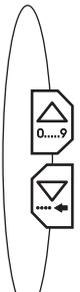
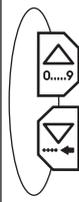
Transmetteur de débit	Diviseur d'impulsions
 <p>PV l/m Débit en litres/minute 25.5</p>	 <p>PV l/m Débit en litres/minute 25.5</p>
<p>PV Hz Fréquence d'entrée du capteur de débit [Hz] 25.5</p>	<p>PV Hz Fréquence d'entrée du capteur de débit [Hz] 25.5</p>
<p>PV mA Courant de sortie [mA] 12.3</p>	

Fig. 8 : Mode 1 : possibilités d'affichage du transmetteur de débit ou du diviseur d'impulsions

Mode 2 : mode configuration

Ce mode permet de régler les paramètres suivants de l'appareil.

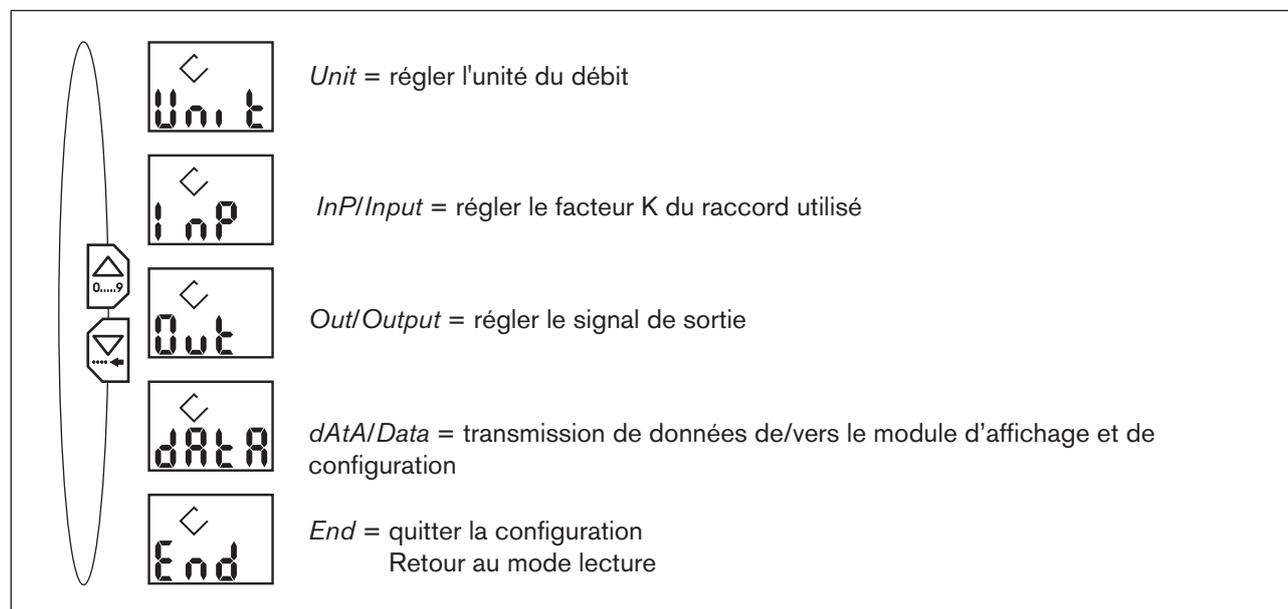


Fig. 9 : Mode 2 : Paramètres réglables

9.5.1 Passer d'un mode de réglage à l'autre

Après mise en service, l'appareil se trouve dans le mode lecture.

→ L'appui prolongé sur la touche ENTER (3 secondes) permet de passer au mode configuration.

→ Pour revenir au mode lecture, appuyer sur la touche ENTER lorsque le paramètre END est affiché dans le menu principal.

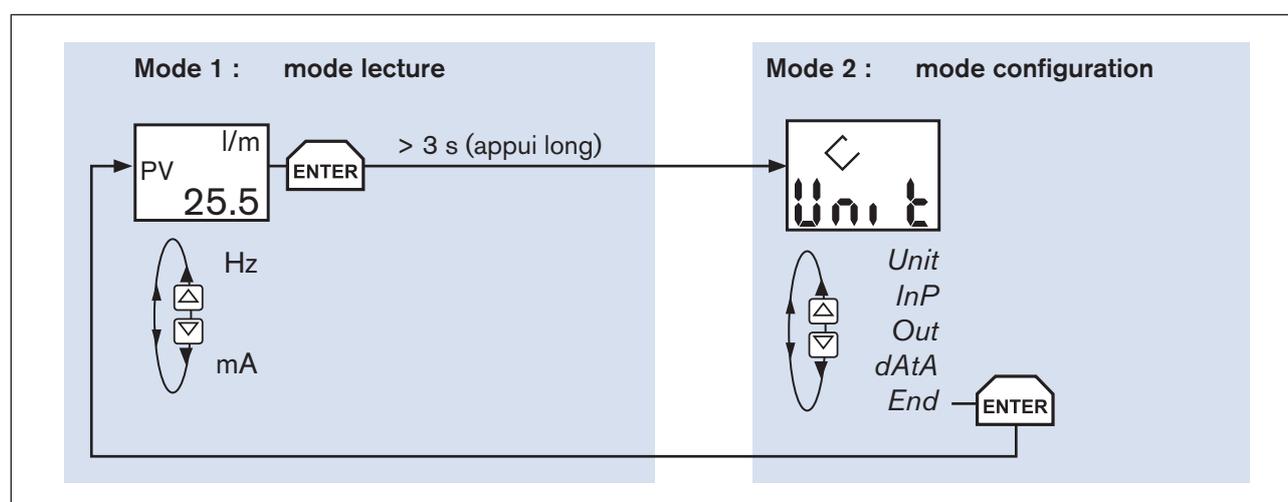


Fig. 10 : Passer d'un mode de réglage à l'autre

9.6 Menu principal du mode configuration

→ Accéder au mode configuration en appuyant sur la touche ENTER (3 s).

Les réglages suivants peuvent être effectués :

Unit	Unit = régler l'unité du débit, voir chapitre 9.6.1
InP	InP/InPut = régler le facteur K du raccord utilisé, voir chapitre 9.6.2
Out	Out/Output = régler le signal de sortie, voir chapitre 9.6.3
dAtA	dAtA/Data = transmission de données de/vers le module d'affichage et de configuration, voir chapitre 9.6.4

Quitter le mode configuration :

End	End = terminer le réglage et retourner au mode lecture en appuyant sur la touche ENTER lorsque End est affiché.
-----	---

9.6.1 Unit – Régler l'unité du débit

Ce paramètre permet de régler l'unité dans laquelle le débit est affiché et dans laquelle sont saisies les limites de la plage de débit associée au signal 4-20 mA.



→ Si l'unité de débit est modifiée (par ex. de litres à gallons), modifier les limites de la sortie courant.

→ Accéder au paramètre UNIT.

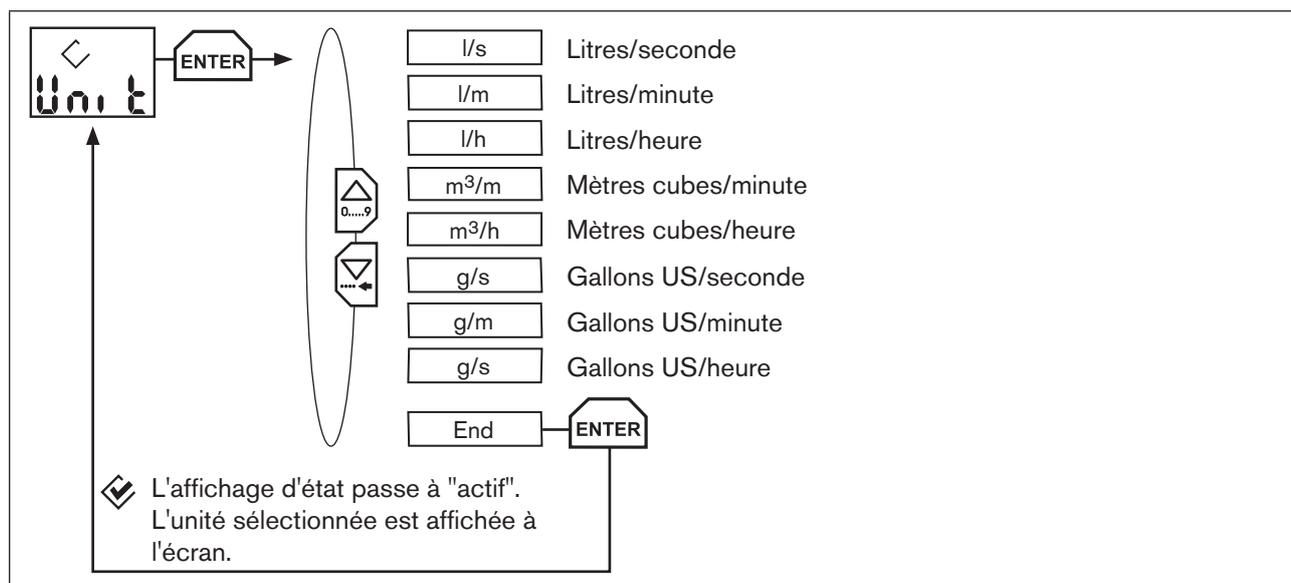


Fig. 11 : Unit – Régler de l'unité du débit à afficher

9.6.2 InP (Input) – Saisir le facteur K du raccord ou sélectionner un facteur K préréglé

Saisir la valeur du facteur K :

- Aller au paramètre InP et confirmer.
- Aller au paramètre FrEE et confirmer.
- Saisir le facteur K du raccord utilisé, en impulsions/litre. Consulter le manuel d'utilisation du raccord utilisé pour en connaître la valeur (par ex. du type S020, S030, S070 ou S077).
- Confirmer le facteur K saisi : l'appareil utilise le facteur K saisi.

Sélectionner un facteur K préréglé (Fonction disponible à partir de la "Version 2" de l'appareil. Se référer à l'étiquette d'identification)

Les valeurs des facteurs K des raccords S020, S030, S070 et S077 sont préréglées dans l'appareil.

Si vous utilisez	Instructions pour sélectionner le facteur K préréglé
<ul style="list-style-type: none"> ▪ un raccord S020 avec un capteur 8020 	<ul style="list-style-type: none"> → Aller au paramètre InP et confirmer. → Aller au menu 8020 et confirmer. → Aller au modèle de raccord, par exemple SAdd si vous utilisez un collier de prise en charge. Confirmer. → Aller au matériau du raccord et confirmer. → Aller au DN du raccord. Confirmer : le facteur K préréglé est affiché. Vérifier que le facteur K affiché est le même que celui indiqué dans le manuel d'utilisation du raccord. → Confirmer. L'affichage d'état passe à "actif". ☑ Le facteur K préréglé est utilisé par l'appareil.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ un raccord S030 avec un capteur 8030 ou SE30 	<ul style="list-style-type: none"> → Aller au paramètre InP et confirmer. → Aller au menu 8030 et confirmer. → Aller au matériau du raccord et confirmer. → Aller au DN du raccord. Confirmer : le facteur K préréglé est affiché. Vérifier que le facteur K affiché est le même que celui indiqué dans le manuel d'utilisation du raccord. → Confirmer. L'affichage d'état passe à "actif". ☑ Le facteur K préréglé est utilisé par l'appareil.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ un raccord S070 ou un raccord S077, avec un capteur SE30 	<ul style="list-style-type: none"> → Aller au paramètre InP et confirmer. → Aller au menu 8070 et confirmer. → Aller au DN du raccord et confirmer : le facteur K préréglé est affiché. Vérifier que le facteur K affiché est le même que celui indiqué dans le manuel d'utilisation du raccord. → Confirmer. L'affichage d'état passe à "actif". ☑ Le facteur K préréglé est utilisé par l'appareil.

Paramètres disponible à partir de la "Version 2" de l'appareil. Se référer à l'étiquette d'identification.

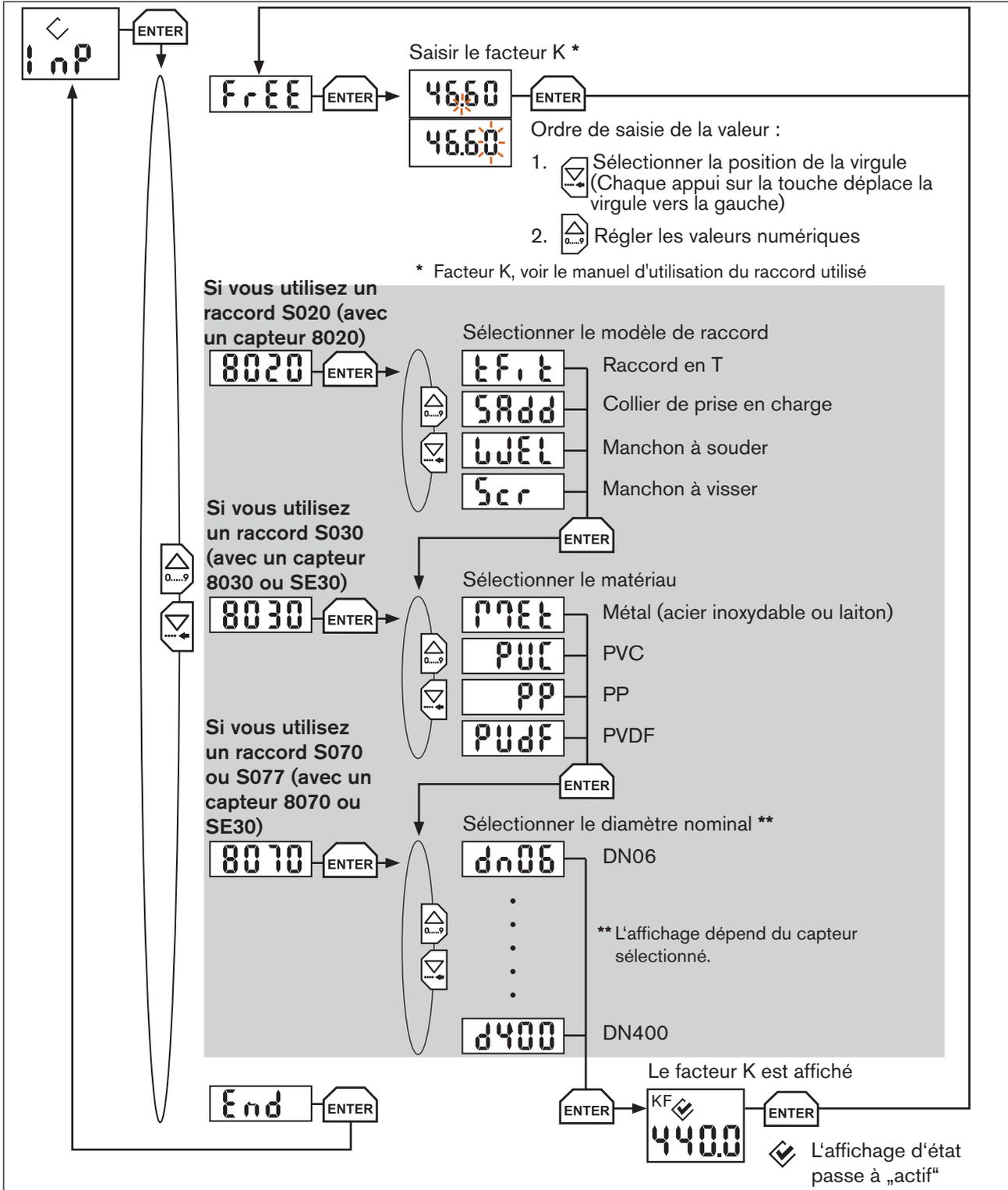


Fig. 12 : Input – régler le facteur K

9.6.3 Out (Output) – Régler le signal de sortie

Ce paramètre permet de régler le fonctionnement de l'appareil en tant que transmetteur de débit ou en tant que diviseur d'impulsions.

Réglage en tant que transmetteur de débit (4 - 20 mA) :



Si l'unité de débit est modifiée (par ex. de litres à gallons), les valeurs limites de la sortie courant ne sont pas converties automatiquement.

→ Régler les valeurs limites inférieure et supérieure de la plage de débit associée à la sortie 4-20 mA, dans l'unité réglée dans le paramètre UNIT.

A l'écran, la valeur limite inférieure est indiquée par un L (low), la valeur limite supérieure par un H (high).

Réglage en tant que diviseur d'impulsions (PULS) :

→ Régler le volume souhaité pour une impulsion émise sur les sorties NPN et PNP, dans l'unité de volume affichée.

→ Accéder au paramètre OUT.

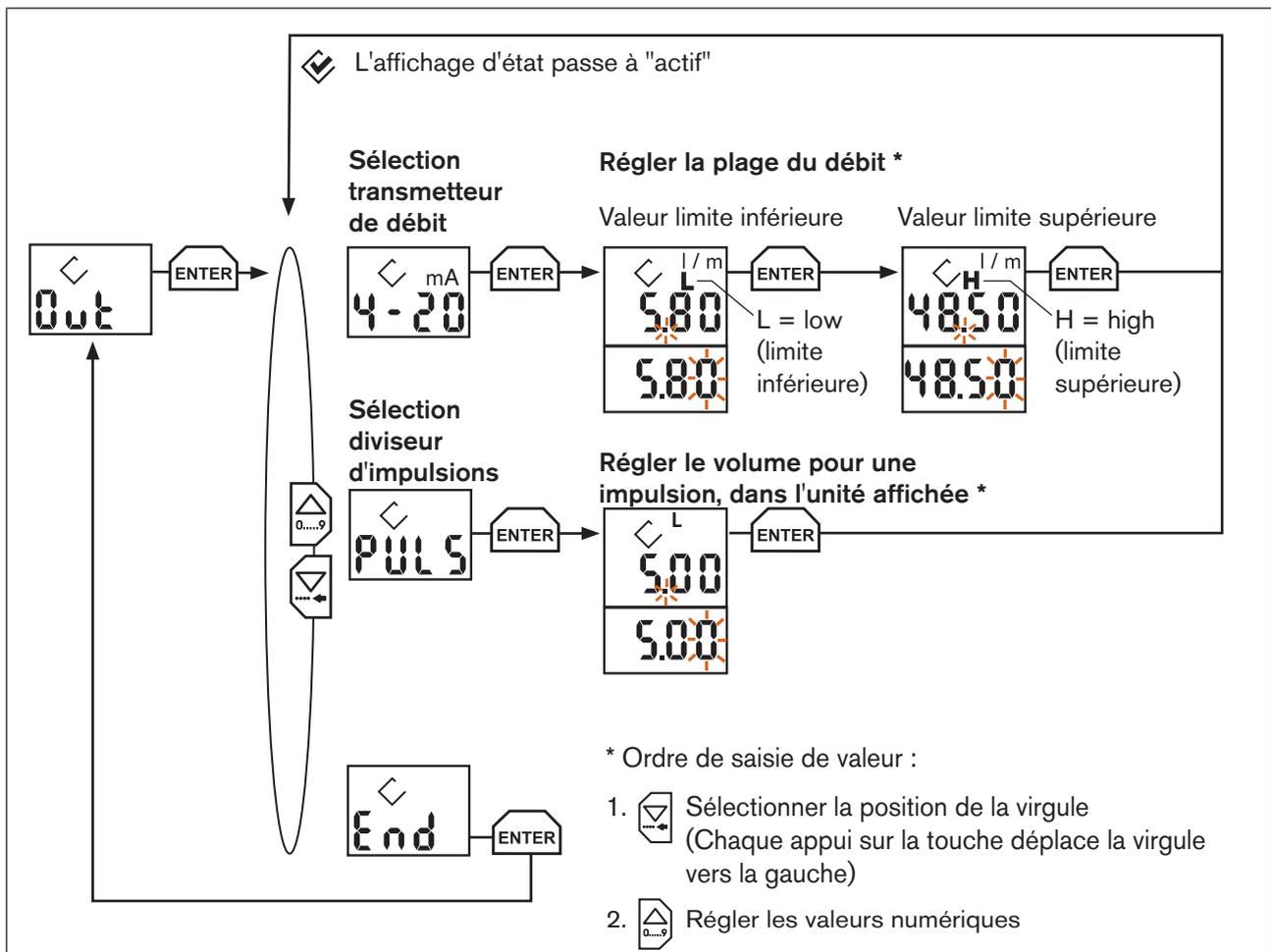


Fig. 13 : Out – Régler la sortie ; fonctionnement en tant que transmetteur de débit ou diviseur d'impulsions

9.6.4 dAtA (Data) – Télécharger les réglages de l'appareil vers et à partir du module d'affichage et de configuration



Cette fonction est disponible à partir de la "Version 2" de l'appareil. Se référer à l'étiquette d'identification de l'appareil.

Cette fonction sert à transférer les réglages d'un appareil à un autre appareil à l'aide du module d'affichage et de configuration.

→ Accéder au paramètre DATA.

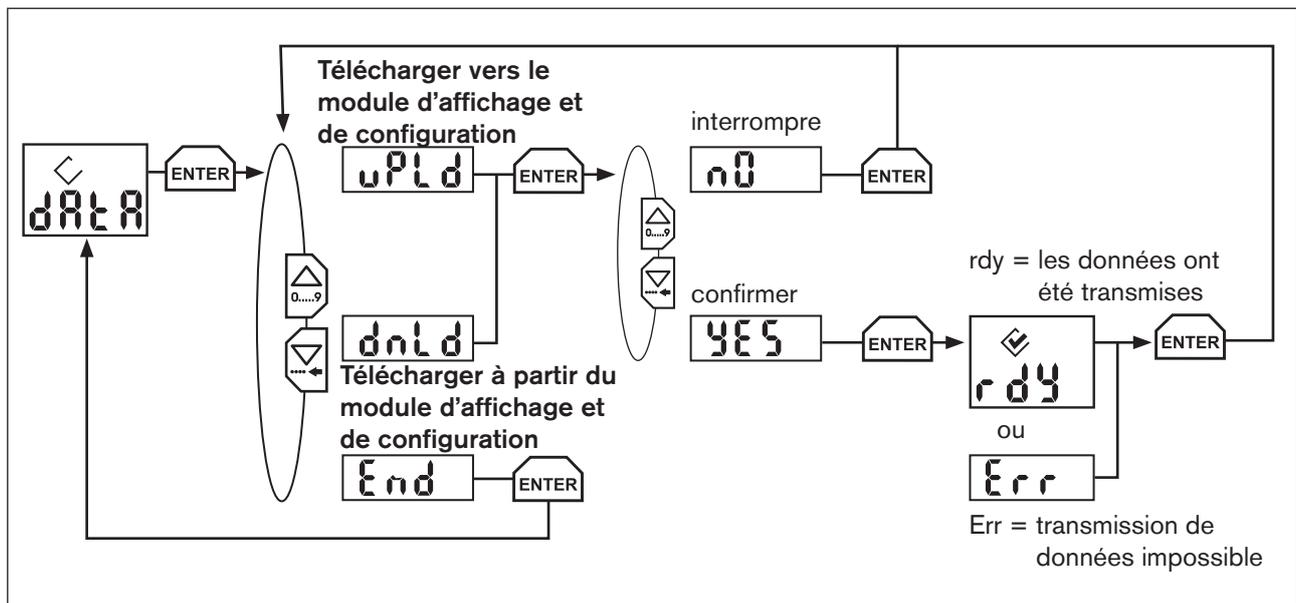


Fig. 14 : Data – transmission de données de/vers le module d'affichage et de configuration

Téléchargement vers l'amont (uPLd) :

Ce paramètre permet de transférer les réglages d'un appareil vers le module d'affichage et de configuration.

Le message "ready" (rdy) s'affiche après transmission des données.

Si la transmission des données vers le module d'affichage et de configuration a échoué, le message d'erreur "Err" s'affiche.

Téléchargement vers l'aval (dnLd) :

Ce paramètre permet de transférer, à un autre appareil 8022, les réglages chargés dans le module d'affichage et de configuration grâce au paramètre UPLOAD.

Le message "ready" (rdy) s'affiche après transmission des données.

Si la transmission des données a échoué, le message d'erreur "Err" s'affiche.

10 MAINTENANCE, DÉPANNAGE

10.1 Travaux de maintenance

L'appareil ne nécessite aucun entretien à condition de respecter les consignes figurant dans ce manuel d'utilisation.

10.2 Messages d'erreur

Les messages d'erreur s'affichent dans le mode lecture. Ils apparaissent alternativement (en clignotant) avec la valeur process.

Défaut	Cause	Dépannage
ERR1	La valeur ne peut pas être affichée (par ex. valeur trop élevée).	<ul style="list-style-type: none"> Changer l'unité du débit (voir chapitre 9.6.1 Unit – Régler l'unité du débit).
ERR2	Fréquence d'entrée du capteur supérieure à 600 Hz.	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser un capteur approprié.
ERR3	Courant de sortie en dehors de la plage 4-20 mA ou facteur K du raccord = 0.	<ul style="list-style-type: none"> Régler correctement la plage de débit associée à la sortie 4-20 mA. Utiliser un autre capteur et/ou régler correctement le facteur K du raccord utilisé.
ERR4	Valeurs limites de la plage de débit associée à la sortie courant 4-20 mA erronées (Low > High).	Régler les valeurs correctement.
ERR5	Le facteur K multiplié par le volume réglé (converti en litres) pour une impulsion est < 1.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier la valeur du facteur K réglé. Si le facteur K réglé est correct, augmenter le volume pour une impulsion de sorte que le facteur K multiplié par le volume (en litres) soit supérieur ou égal à 1.

Tab. 2 : Messages d'erreur

10.3 Valeurs par défaut

Les valeurs par défaut suivantes sont enregistrées à l'état de livraison :

Paramètre	Valeur
Unité	Litres/seconde [l/s]
Facteur KF du raccord utilisé	1 impulsion/litre [imp/l]
Volume par impulsion	1 litre
Signal de sortie (OUT)	4-20 mA
Limite de débit inférieure	0 litre/seconde [l/s]
Limite de débit supérieure	250 litres/seconde [l/s]

Tab. 3 : Valeurs par défaut

11 TABLEAU DE COMMANDE/ACCESSOIRES

Pièce détachée/accessoire	Référence de commande
Module d'affichage et de configuration	562 876
Couvercle transparent, avec vis et joint (pour le fonctionnement sans module d'affichage et de configuration)	670 549
Connecteur femelle coudé M12 à 4 pôles	784 301
Câble de raccordement M12 femelle à 4 pôles, 5 m de long	918 038

Tab. 4 : Tableau de commande/accessoires

12 EMBALLAGE, TRANSPORT

REMARQUE

Dommages dus au transport.

Un appareil insuffisamment protégé peut être endommagé pendant le transport.

- Transporter l'appareil à l'abri de l'humidité et des impuretés et dans un emballage résistant aux chocs.
- Éviter le dépassement vers le haut ou le bas de la température de stockage admissible.

13 STOCKAGE

REMARQUE

Un mauvais stockage peut endommager l'appareil.

- Stocker l'appareil au sec et à l'abri de la poussière.
- Température de stockage : -20 ... 65 °C.

14 ÉLIMINATION

→ Éliminer l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Respecter les prescriptions nationales en matière d'élimination des déchets.

